



Benutzungsordnung für das Eltern-Kind-Zimmer des Biozentrums (Geb. 304, Raum 5.105)

Ansprechpersonen:

- für das Department: Dr. Stefanie Zeretzke | stefanie.zeretzke@uni-koeln.de | Zentrum für Molekulare Biowissenschaften (Geb.301) Raum 0.43
- für CRC TRR 341: Dr. Charalampos Mantziaris | trr341-office@uni-koeln.de | COPT Gebäude (315), Raum 1.002
- für CEPLAS: Dr. Cordula Jörgens | c.joergens@uni-koeln.de | COPT Gebäude (315), Raum 1.002

Das mit Chancengleichheitsmitteln CEPLAS und SFB TRR 341 (beide gefördert durch DFG) eingerichtete Eltern-Kind-Zimmer (EKZ) soll Müttern und Vätern die Arbeit erleichtern. Der Raum kann zum ungestörten Wickeln, Stillen oder Füttern der Kinder genutzt werden und steht für Spiel- und Ruhephasen zur Verfügung. In unmittelbarer Nähe befinden sich sanitäre Anlagen.

Der Raum ist keine Alternative zum regulären Betreuungsangebot, aber ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur besseren Vereinbarkeit von Studium, Beruf und Familie. Mit der Nutzung des EKZ erklären sich die Nutzer*innen mit nachfolgender Benutzungsordnung einverstanden:

1. Allgemeines

Das EKZ steht für eine selbstorganisierte Betreuung für die Mitarbeitenden, Promovierenden und Studierenden der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät mit Kind zur Verfügung. Der Nutzung des EKZ dürfen keine dienstlichen Belange entgegenstehen. Es besteht weder ein Rechtsanspruch auf die Nutzung des EKZ, noch auf eine bestimmte Ausstattung des Raumes.

Die Benutzung des EKZ ist grundsätzlich unentgeltlich. Davon ausgenommen sind Kosten für besondere Leistungen (bspw. Ersatzbeschaffung des Schlüssels) oder entstandene Schäden.

Öffnungszeiten: Das EKZ kann im Rahmen der üblichen Arbeits- und Vorlesungszeiten von 8:00 bis 18:00 Uhr und nur an Arbeitstagen (Montag bis Freitag) genutzt werden.

2. Anmeldung

Die Verfügbarkeit des EKZ ist im Campus-Management-System der Universität zu Köln (aktuell



<https://klips2.uni-koeln.de/>) zu überprüfen. Vor der Nutzung des EKZ ist eine Anmeldung mindestens 24 Stunden im Voraus erforderlich. Diese kann per E-Mail bei den folgenden Ansprechpersonen vorgenommen werden:

- Charalampos Mantziaris | trr341-office@uni-koeln.de oder
- Cordula Joergens | c.joergens@verw.uni-koeln.de

Bei erfolgreicher Anmeldung erhält die anmeldende Person eine E-Mail-Bestätigung mit weiteren Informationen und Terminvorschlägen für die Schlüsselübergabe und Rückgabe. Der Zugang erfolgt gegen Angabe der Kontaktdaten und Empfangsbestätigung. Zudem ist die vorliegende Benutzungsordnung zu unterschreiben und damit anzuerkennen. Die Nutzer*innen sind für den ihnen überlassenen Schlüssel während des gesamten Nutzungszeitraums verantwortlich und müssen sicherstellen, dass dieser nicht verloren geht oder unbefugten Personen zugänglich gemacht wird.

In besonderen Fällen oder unter Umständen, z.B. im Rahmen einer Konferenz oder eines Seminars, kann das EKZ als Raum für professionelle Kinderbetreuung von mehreren Kindern benutzt werden. In solchen Sonderfällen besteht es also kein Anspruch auf alleinige Nutzung.

3. Aufenthalt im EKZ sowie Nutzungshinweise

Ausstattung: Schreibtisch, Stuhl, Wickelkommode, Spielteppich, Tagesbett, Kühlschrank, Regal, diverse Spielsachen und Dekoration.

Die Nutzer*innen des EKZ haben die Einrichtung und Ausstattung stets pfleglich und schonend zu behandeln. Veränderungen am Raum oder seinem Inventar, vor allem das Entfernen von Ausstattungsgegenständen sind nicht erlaubt. Das EKZ ist nach Benutzung wieder aufzuräumen und sauber zu verlassen (gebrauchte Windeln sind mitzunehmen, da der Mülleimer nicht unbedingt täglich geleert wird). Nutzer*innen sind verpflichtet beim Verlassen des EKZ Flecken auf den Textilien zu entfernen und stark verschmutzte Textilien bei den Ansprechpersonen zu melden. Ansonsten werden Textilien und Oberflächen im EKZ regelmäßig gereinigt und geputzt. Alle im Kühlschrank abgestellten Lebensmittel sind beim Verlassen des EKZ mitzunehmen. Aus hygienischen Gründen sind die Wickelflächen nach Möglichkeit mit einer eigenen Wickelauflage zu verwenden und nach jedem Gebrauch zu desinfizieren.

Das Telefon im EKZ ist hausintern (UzK) und für Notrufe freigeschaltet.

Es ist nicht gestattet, im EKZ zu rauchen oder mit offenem Feuer zu hantieren. Ferner ist das Mitführen von Tieren im EKZ nicht gestattet. Das Licht und alle elektrischen Geräte sind bei Verlassen des Raumes auszuschalten. Es ist sicherzustellen, dass die Fenster geschlossen sind und der Raum beim Verlassen abgeschlossen ist.

Das EKZ darf nicht benutzt werden, wenn die Nutzer*innen oder zu betreuende Kind*er an einer ansteckenden Krankheit (wie bspw. Mumps, Masern, (Ringel-) Röteln, Scharlach, Windpocken, Hand-Mund-Fuß, COVID-19, Grippe, RS-Virus, Magen-Darm-Infekt u. ä.) leiden. Dies gilt auch bei fiebrigen Erkrankungen oder wenn ein Kopflausbefall vorliegt.

Der Inhalt des Verbandschranks darf nur im Notfall verwendet werden und ist sparsam zu nutzen, da auch bei nachfolgenden Nutzer*innen ein medizinischer Notfall eintreten kann. Das Verwenden medizinischer Materialien ist beim Verlassen des EKZ bzw. bei der Schlüsselrückgabe bei den Ansprechpersonen zu melden.

Bei Auffälligkeiten, Schäden etc. ist umgehend eine der oben genannten Ansprechpersonen zu informieren.



Darüber hinaus werden kritische und sonstige Hinweise sowie Anregungen durch diese gerne entgegengenommen.

Verstoßen Nutzer*innen wiederholt gegen diese Benutzungsordnung, können sie von der Nutzung des EKZ ausgeschlossen werden. Es gilt ergänzend die Richtlinie zur Ausübung des Hausrechts an der Universität zu Köln (Hausordnung) in der jeweils geltenden Fassung.

4. Haftungshinweise

Das EKZ und das übrige Gebäude erfüllen nicht die an Kindertageseinrichtungen gestellten erhöhten baulichen Anforderungen und Sicherheitsanforderungen. Die dort geltenden besonderen Maßstäbe können daher nicht angelegt werden. Durch die Nutzung des Raumes erkennen die Nutzer*innen dies an.

Die Nutzung des EKZ geschieht auf eigene Gefahr. Für zur Verfügung gestellte Einrichtungsgegenstände und Spielgeräte wird keine Haftung übernommen, ebenso nicht bei Beschädigung oder Verlust privaten Eigentums.

Es ist nicht gestattet, Kinder unbeaufsichtigt im EKZ zu lassen. Die Aufsichtspflicht über das zu betreuende Kind obliegt dem anwesenden Elternteil bzw. der Betreuungsperson im EKZ und dem gesamten Gebäude.

Die Universität zu Köln haftet nicht für Schäden, die auf eine Verletzung der Aufsichtspflicht zurückzuführen sind. Dies gilt auch für durch eigene oder fremd beaufsichtigte Kinder verursachte Schäden an Einrichtung und Gegenständen.

Die Universität zu Köln haftet bei Verletzung ihrer Verkehrssicherungs- und Sorgfaltspflichten ausschließlich im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Kinder sind im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen unfallversichert.

Diese Benutzungsordnung tritt direkt nach der Unterzeichnung vom Direktor des Departments für Biologie in Kraft und wird durch Aushang im EKZ und auf den Internetseiten der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät, CEPLAS und des SFB TRR 341 bekannt gegeben.

Köln, den 29.02.2024

Prof. Dr. Michael Bonkowski
Direktor des Departments für Biologie

Die vorstehende Benutzungsordnung habe ich gelesen und erkläre mich damit einverstanden.



Terms of use for the Parent-Child room of the Biozentrum (Building 304, Room 5.105)

Contacts:

- for the Department: Dr. Stefanie Zeretzke | stefanie.zeretzke@uni-koeln.de | Center for Molecular Biosciences (Building 301) Room 0.43
- for CRC TRR 341: Dr. Charalampos Mantziaris | trr341-office@uni-koeln.de | COPT Building (315), Room 1.002
- for CEPLAS: Dr. Cordula Jörgens | c.joergens@uni-koeln.de | COPT Building (315), Room 1.002

The Parent-Child-Room (EKZ = Eltern-Kind-Zimmer), which was set up with equal opportunity funds of the CEPLAS and the SFB TRR 341 (both funded by the DFG), is intended to make work easier for mothers and fathers. The room can be used for undisturbed diapering, breastfeeding or feeding the children and is available for play and rest phases. There are sanitary facilities in the immediate vicinity.

The room is not an alternative to regular childcare services, but it is an important step towards a better compatibility of studying, work and family. By using the EKZ, users agree to the following terms of use:

1. General

The EKZ is available for self-organized support for employees, doctoral candidates and students of the Faculty of Mathematics and Natural Sciences with children. The use of the EKZ must not be precluded by official interests. There is no legal entitlement to the use of the EKZ, nor to a specific equipment of the room.

The use of the EKZ is generally free of charge. Excluded from this are costs for special services (e.g. replacement of the key) or any damage that may occur.

Opening hours: The EKZ can be used during the usual working and lecture hours from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and only on working days (Monday to Friday).

2. Registration

The availability of the EKZ must be checked in the campus management system of the University of Cologne



(currently <https://klips2.uni-koeln.de/>). Prior to using the EKZ, registration is required at least 24 hours in advance. This can be done by sending an e-mail to one of the following contact persons:

- Charalampos Mantziaris | trr341-office@uni-koeln.de or
- Cordula Joergens | c.joergens@verw.uni-koeln.de

Upon successful registration, the registrant will receive an e-mail confirmation with further information and suggested dates for handing over and returning the keys. Access is subject to contact details and acknowledgement of receipt. In addition, these Terms of Use must be signed and thus accepted. Users are responsible for the key provided to them during the entire period of use and must ensure that it is not lost or made accessible to unauthorized persons.

In special cases or circumstances, e.g. in the context of a conference or seminar, the EKZ can be used as a room for professional childcare of several children. In such special cases, there is therefore no entitlement to exclusive use.

3. Stay in the EKZ as well as instructions for use

Equipment: desk, chair, changing table, play mat, day bed, refrigerator, shelf, various toys and decoration.

The users of the EKZ must always treat the furnishings and equipment with care. Modifications to the room or its inventory, especially the removal of equipment, are not allowed. The EKZ must be tidied up and left clean after use (used diapers must be taken with you, as the trash can is not necessarily emptied daily). Users are obliged to remove stains or dirt on textiles before leaving the EKZ and to report dirty textiles to the contact persons. Otherwise, textiles and surfaces in the EKZ will be regularly washed and cleaned. All food stored in the refrigerator must be taken with you when leaving the room. For hygienic reasons, the changing surfaces should be used with own changing mat if possible and be disinfected after each use.

The telephone in the EKZ is in-house (UoC) and activated for emergency calls.

It is not permitted to smoke or handle an open fire in the EKZ. Furthermore, animals are not permitted to enter the room. Lights and all electrical appliances must be switched off when leaving the room. It is necessary to ensure that the windows are closed and that the room is locked when leaving.

The EKZ may not be used if the users or children to be cared for are suffering from a contagious disease (e.g. mumps, measles, (ring) rubella, scarlet fever, chickenpox, HFMD, COVID-19, flu, RS virus, gastrointestinal infection etc.). This also applies to febrile illnesses or if there is a head lice infestation.

The contents of the first-aid box may only be used in an emergency and must be used sparingly, as a medical emergency can also occur for subsequent users. The use of medical materials must be reported to the contact persons when leaving the EKZ or when returning the keys.

In the event of abnormalities, damage, etc., one of the above-mentioned contact persons must be informed immediately. In addition, they are happy to receive critical and other comments as well as suggestions.

If users repeatedly violate these Terms of Use, they may be excluded from using the EKZ. In addition, the Guideline for the Exercise of Domiciliary Rights at the University of Cologne (House Rules) in the current version applies.



4. Disclaimer

The EKZ and the rest of the building do not meet the increased structural and safety requirements for day-care facilities. It is therefore not possible to apply the special standards applicable there. By using the space, users acknowledge this.

The use of the EKZ is at your own risk. No liability is assumed for furnishings and playground equipment provided, nor in the event of damage or loss of private property.

It is not permitted to leave children unsupervised in the EKZ. The duty of supervision of the child to be cared for is incumbent on the parent or caregiver present in the EKZ and the entire building.

The University of Cologne is not liable for damages resulting from a breach of its duty of supervision. This also applies to damage to furnishings and objects caused by one's own or third-party supervised children.

In the event of a breach of its duty of safety and due diligence, the University of Cologne shall be liable exclusively within the framework of the statutory provisions. Children are insured against accidents within the framework of the statutory provisions.

These Terms of Use will come into force directly after being signed by the Director of the Department of Biology and will be announced by notice in the EKZ and on the websites of the Faculty of Mathematics and Natural Sciences, CEPLAS and the CRC TRR 341.

Cologne,

Prof. Dr. Michael Bonkowski
Director of the Department of Biology

I have read and agree to the above Terms of Use.

Place, date, (name in block letters)

Signature